

# Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Kaposvár, Szántó u. 5. szám alatti hivatali helységében 2024. február 6. napján 15.00 órakor megtartott munkaterv szerinti üléséről.

Jelen voltak: a csatolt jelenléti ív szerint.

**Dr. Máté Ernő elnök:** Köszöntötte képviselőtársait és a Polgármesteri Hivatal dolgozóit, megállapította, hogy 5 fő képviselőből 5 fő jelen van, így az ülés határozatképes.

*A jelenléti ívet az 1. számú melléklet tartalmazza.* Kérte a meghívóban szereplő napirend megszavazását, amennyiben további javaslat, módosítási indítvány nincs.

*A meghívót a 2. számú melléklet tartalmazza.*

## **1/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az ülés napirendjét a kiküldött meghívóban foglaltaknak megfelelően elfogadta.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök

Határidő: közlés (azonnal)

Szavazati arány: - 5 igen  
- 0 nem  
- 0 tartózkodás

## **Napirend:**

### **1. Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi munkatervéről**

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

Közreműködik: dr. Pap Lenke Zsuzsanna nemzetiségi referens

### **2. Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 4/2023.(II.14.) költségvetési határozatának 5. számú módosításáról**

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

### **3. Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetéséről**

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

### **4. Tájékoztatás a vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítéséről (szóbeli)**

Előterjesztő: dr. Csillag Gábor jegyző

Közreműködik: dr. Pap Lenke Zsuzsanna nemzetiségi referens

### **5. Egyéb: beszámoló a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról (szóbeli)**

Előterjesztő: Dr. Máté Ernő elnök

## ***Napirend tárgyalása:***

## **1. Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi munkatervéről**

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: dr. Pap Lenke Zsuzsanna nemzetiségi referens  
(Az előterjesztés a jegyzőkönyv 3. sz. mellékleteként csatolva.)

### **2/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a nemzetiségi önkormányzat 2024. évi munkatervét a jegyzőkönyv 3. sz. melléklet 1. számú melléklete szerint elfogadta.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködő: dr. Pap Lenke Zsuzsanna nemzetiségi referens  
Határidő: közlés (azonnal)

Szavazati arány: - 5 igen  
- 0 nem  
- 0 tartózkodás

## **2. Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 4/2023. (II.14.) költségvetési határozatának 5. számú módosításáról**

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató  
(Az előterjesztés a jegyzőkönyv 4. sz. mellékleteként csatolva.)

A napirendhez egyéb kérdés, észrevétel nem hangzott el.

### **3/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a nemzetiségi önkormányzat az 53/2023. (XI.14.) számú, a 41/2023. (IX.12.) számú, a 33/2023. (V.30.) számú és a 25/2023. (IV.18.) számú határozattal módosított 4/2023. (II.14.) számú költségvetési határozatának módosításáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a 2023. évi költségvetés bevételi és kiadási előirányzatát 3.382e Ft-ra módosítja az 1. számú melléklet szerinti bontásban.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2024. február 29.

Szavazati arány: - 5 igen  
- 0 nem  
- 0 tartózkodás

### **4/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete az elnöki hatáskörbe utalt döntésről szóló beszámolót jóváhagyólag tudomásul veszi.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2024. február 29.

Szavazati arány: - 5 igen

- 0 nem
- 0 tartózkodás

### **3. Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetéséről**

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató  
(Az előterjesztés a jegyzőkönyv 5. sz. mellékleteként csatolva.)

**Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy:**

#### **5/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

A Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata tárgyévi, a kötelező feladatainak elvégzéséhez kapcsolódó bevételeit és kiadásait 1.865e Ft-ban állapítja meg az 5. számú melléklet 1. számú melléklete szerinti bontásban.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2024. február 29.

Szavazati arány: - 5 igen  
- 0 nem  
- 0 tartózkodás

#### **6/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2024. évi előirányzat felhasználási tervét az 5. számú melléklet 2. számú melléklete szerinti bontásban elfogadja.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2024. február 29.

Szavazati arány: - 5 igen  
- 0 nem  
- 0 tartózkodás

#### **7/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata adósságot keletkeztető ügyletet, közvetett támogatást nem tervez, ilyen ügyletből nincs kötelezettsége, többéves kötelezettségvállalást nem tett.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2024. február 29.

Szavazati arány: - 5 igen  
- 0 nem

- 0 tartózkodás

**8/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata általános tartaléka 0 Ft, cél-tartaléka 0 Ft.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2024. február 29.

Szavazati arány: - 5 igen  
- 0 nem  
- 0 tartózkodás

**9/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata működési és felhalmozási költségvetés egyensúlyát az 5. számú melléklet 3. számú melléklete szerinti bontásban elfo-gadja.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2024. február 29.

Szavazati arány: - 5 igen  
- 0 nem  
- 0 tartózkodás

**10/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az államháztartásról szóló 2011. évi törvény 24. § (4) bekezdés d.) pontja szerint a költségvetési évet követő 3 év tervezett bevételi és kiadási előirányzatainak keretszámait az 5. számú melléklet 4. számú melléklete szerint elfogadja.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2024. február 29.

Szavazati arány: - 5 igen  
- 0 nem  
- 0 tartózkodás

**11/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az elnök tájékoztatását az átmeneti gazdálkodásról tudomásul veszi.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2024. február 29.

Szavazati arány: - 5 igen

- 0 nem
- 0 tartózkodás

**12/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata költségvetés végrehajtására, ellenőrzésére, elszámolására, jogaira kötelezettségeire Kaposvár Megyei Jogú Város Önkormányzatának rendeletei és szabályzatai vonatkoznak.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
 Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
 Határidő: 2024. február 29.

- Szavazati arány: - 5 igen  
 - 0 nem  
 - 0 tartózkodás

**13/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a nemzetiségi önkormányzat elnökét a Mötv. 68.§. (4) bekezdése alapján felhatalmazza, hogy 50.000 Ft értékhatárig dönthet a forrásfelhasználásról, mely döntéséről a képviselő-testületet tájékoztatja.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
 Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
 Határidő: 2024. február 29.

- Szavazati arány: - 5 igen  
 - 0 nem  
 - 0 tartózkodás

**dr. Máté Ernő elnök** elmondta, hogy a Sváb Bál rendezvény költsége a zenekar által adott ajánlat alapján az előterjesztésben foglaltakat az alábbi módosításokkal javasolja elfogadni: Sváb Bál zenekari szolgáltatási díjára bruttó 211e Ft-ot, a megmaradt 89e Ft-ból a kórustalálkozó busz költségére 67e Ft-ot (összesen 443e Ft-ot), reprezentációs adójára 22e Ft-ot (összesen 146e Ft-ot) javasol elkülöníteni.

**14/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az állami működési támogatás tervezett 1.040e Ft összegét az alábbiak szerint használja fel:

Állami támogatás	Harsányi László megbíz. díj	Vuncs István megbíz. díj	Lakos Sándorné megbíz. díj	Máté Péter megbízási díj	Sváb bál nyílt rendezvény kiadások	Kórustalálkozó busz és reprezentációs adó	Összesen
Megbízási díj	84 000	50 000	84 000	20 000	-	-	238 000
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	-	-	-	2 000	-	146 000	148 000
Szolgáltatások	-	-	-	-	<b>211 000</b>	<b>443 000</b>	654 000
Összesen	84 000	50 000	84 000	22 000	211 000	589 000	1 040 000

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2024. február 29.

Szavazati arány: - 5 igen  
- 0 nem  
- 0 tartózkodás

dr. Máté Ernő elnök elmondta, hogy a Wunderbar fesztivál színházi előadására Frank Ildikó által adott ajánlat alapján az előterjesztésben foglaltakat az alábbi módosításokkal javasolja elfogadni: Frank Ildikó előadásának költségére 210e Ft-ot, a fesztivál reprezentációs költségére 40e Ft-ot javasol elkülöníteni.

#### **15/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Német Nemzetiségi Önkormányzat az önkormányzati működési támogatásból származó 825e Ft bevételt az alábbi felosztásban használja fel.

Önkormányzati támogatás	Wunderbar fesztivál (nyílt rendezvény) Frank Ildikó előadás és reprezentációs költsége, valamint egyéb személyi juttatások	Bank, posta, nyomdai ktg. és egyéb szolgáltatás	Üzemeltetési anyag	Hangtechnikai eszköz javítás	Kiküldetés	Egyéb dologi kiadások	Összesen
Egyéb külső személyi juttat.	288 000	-	-	-	-	-	288 000
Munkaadókat terhelő járulék és szociális hozzájárulási adó	14 000	-	-	-	-	-	14 000
Üzemeltetési anyagok	-	-	51 000	-	-	-	51 000
Egyéb szolgáltatások (bank, posta)	-	101 000	-	-	-	-	101 000
Kiküldetés	-	-	-	-	80 000	-	80 000
Karbantartás kis javítás	-	-	-	120 000	-	-	120 000
Egyéb dologi kiadások	-	-	-	-	-	171 000	171 000
Beruházás	-	-	-	-	-	-	-
Összesen	302 000	101 000	51 000	120 000	80 000	171 000	825 000

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2024. február 29.

Szavazati arány: - 5 igen  
- 0 nem  
- 0 tartózkodás

#### **4. Tájékoztatás a vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítéséről (szóbeli)**

Előterjesztő: dr. Csillag Gábor jegyző  
Közreműködik: dr. Pap Lenke Zsuzsanna nemzetiségi referens

Dr. Pap Lenke Zsuzsanna nemzetiségi referens **dr. Csillag Gábor KMJV jegyzője** megbízásából tájékoztatta a képviselőtestületet, hogy a képviselőtestület tagjai a nemzetiségek jogai-

ról szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 103. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a törvényi határidőben teljesítették vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségüket. Kérték a tájékoztatás elfogadását.

A napirendhez további észrevétel, kérdés és hozzászólás nem volt.

**16/2024. (II.06.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a nemzetiségi önkormányzati képviselők vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének teljesítéséről szóló tájékoztatást elfogadta.

Szavazati arány: - 5 igen  
- 0 nem  
- 0 tartózkodás

**5. Egyéb: beszámoló a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról (szóbeli)**

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

**Dr. Máté Ernő elnök** előadta, hogy *érváró rendezvényük* volt a székhelyen 2024. december 19-én, évértékelővel együtt, ami nagyon jól sikerült. Jelen volt a sajtó is.

Elmondta elnök úr azt is, hogy 2024. január 23-án *megemlékezést* és koszorúzást tartottak a 2. világháborút követően kitelepített német nemzetiségű honfitársakról a kaposvári vasútállomásnál elhelyezett *Bőrönd* emlékműnél egy rövid műsorral egybekötve. A rendezvényen jelen volt és riportot készített a helyi rádió, a televízió és a sajtó is.

Ugyanezen a napon volt a KMJV *ünnepi közgyűlése*, mely szintén színvonalas és jó volt, és a képviselők meghívásra kerültek, hárman ott voltak.

Most készülnek a *Sváb bála*, ami a legnagyobb rendezvényük, s amely a *Dorottyában* kerül megszervezésre.

Nívós zenekar, Baranya vármegyéből a vépméendi Szextett együttes is fellép többek között.

**Dr. Máté Ernő elnök** megemlítette, hogy Leipzigről június második felében egy 100 tagú ifjúsági harmonikás zenekar a Dél-Dunántúlra, dombóvári elszállásolással, akik fellépési lehetőségeket keresnek. Kaposvári fellépés esetén őket meg is kellene vendégelni. A létszám és a költségek miatt még a szervezőkkel egyeztetni fognak ez ügyben.

**Csillagné Végh Katalin képviselő** előadta, hogy az idei *Wunderbar Fesztivál* rendezvényeit 2024. április 9-12-ig tervezik megtartani. Ennek keretében ismételten Frank Ildikó színművész került meghívásra Kaposvárra, aki most Marlene Dietrich színdarabot ad elő, illetve egy gyerekdarabbal is készül. Ezen túlmenően lesz vetélkedő és minigála is a tavalyihoz hasonlóan. Lehetőség lenne továbbá kettő dalt megtanulni – az egész országban ugyanazokat az énekeket –, és erre betanulni egy meghatározott mozgás-láncolatot, flashmob keretében, amit akár a szabad téren elő lehetne adni.

**Csillagné Végh Katalin képviselő** elmondta még, hogy *Emmert Erzsébet* nyugalmazott német tanárnő felajánlása alapján német nyelv tanulására nyílik lehetőség. Az érdeklődőket akár az érettségi szintig is felkészítené a tanárnő.

**Csillagné Végh Katalin képviselő** előadta továbbá, hogy 2024. május 31-jén a *Rippl-Rónai Fesztiválra* jönne és fellépnek egy vukovári sváb együttes is (Drei Rosen), akiknél tavaly már mi kórusunk és a zenekarunk is fellépett. Nekik egy menü-szintű vendéglátást kellene megszervezni, amelyre a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat tagjait is meghívnák. Így véleménye szerint nemzetközivé nőné ki magát a Rippl-Rónai Fesztivál.

Több napirend nem lévén az elnök az ülést berekesztette.

K. m. f.

**dr. Máté Ernő**  
elnök

**Csillagné Végh Katalin**  
képviselő  
jegyzőkönyv-hitelesítő